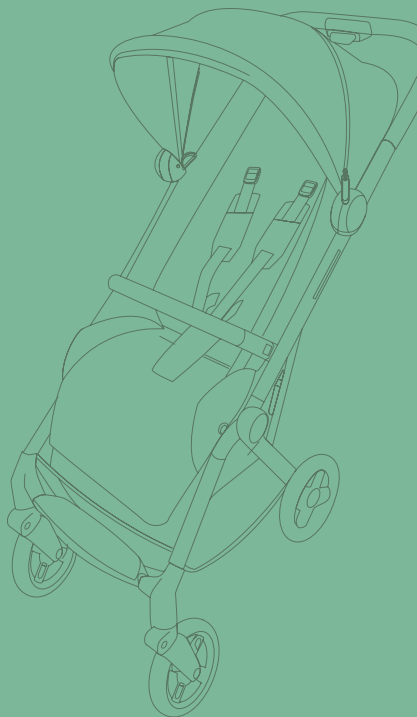
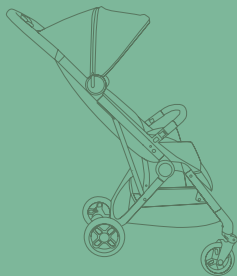




# Soho

0 M - <48 M

Max 22 kg\*



**MAXI-COSI**®

We carry the future



\*0 M / Max. 22 kg

**EN** or 4 years, whichever comes first

**FR** ou 4 ans, selon la première éventualité

**DE** oder 4 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt

**NL** of 4 jaar, wat er eerst komt

**ES** o 4 años, cualquiera que venga primero

**IT** o 4 anni, qualunque cosa venga prima

**PT** ou 4 anos, o que vem primeiro

**SV** eller 4 år, beroende på vilket som kommer först

**DA** eller 4 år, alt efter hvad der kommer først

**FI** tai 4 vuotta sen mukaan, kumpi tulee ensin

**NO** eller 4 år, avhengig av hva som kommer først

**EL** ή 4 χρόνια, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο

**TR** veya 4 yıl, hangisi önce gelirse

**PL** lub 4 lata, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej

**RU** или 4 года, в зависимости от того, что наступит раньше

**UK** або 4 роки, залежно від того, що настане раніше

**HR** ili 4 godine, što god se prije dogodi

**SK** alebo 4 roky, podľa toho, čo nastane skôr

**BG** или 4 години, което от двете настъпи първо

**HU** vagy 4 év, amelyik előbb bekövetkezik

**SL** ali 4 leta, kar nastopi prej

**ET** või 4 aastat, olenevalt sellest, kumb saabub varem

**CS** nebo 4 roky, podle toho, co nastane dříve

**RO** sau 4 ani, oricare ar fi primul

**HE** או 4 שנים, המוקדם מביניהם

**AR** أو ٤ سنوات ، أيهما أقرب



EN

IMPORTANT

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

FR

IMPORTANT

À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DE

WICHTIG

BITTE SORGFALTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

NL

BELANGRIJK

LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR ALS REFERENTIE VOOR EEN LATER GEBRUIK.

ES

IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.





IT  
IMPORTANTE  
LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER  
CONSULTAZIONE FUTURA.

PT  
IMPORTANTE - LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA  
REFERÊNCIA FUTURA.

SV  
VIKTIGT  
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

DA  
VIGTIGT  
LÆSES OMHYGGELIGT OG GEMMES TIL FREMTIDIG BRUG.

FI  
TÄRKEÄÄ  
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ  
VARTEN.



NO  
VIKTIG  
LES NØYE OG TA VARE PÅ FOR SENERE REFERANSE.

EL  
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ  
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ  
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

TR  
ÖNEMLİ  
DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE REFERANS OLMASI İÇİN  
SAKLAYIN.

PL  
WAŻNE  
NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI  
I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

RU  
ВАЖНО  
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ  
ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



UK  
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ  
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ  
ДЛЯ ЗВЕРНЕННЯ У МАЙБУТНЬОМУ.

HR  
VAŽNO  
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE.

SK  
DÔLEŽITÉ  
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCU  
POTREBU.

BG  
ВАЖНО  
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ  
СПРАВКИ.

HU  
FONTOS  
ŐRIZZE MEG AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT JÖVŐBELI  
HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.



SL  
POMEMBNO  
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO  
UPORABO.

ET  
OLULINE  
LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES.

CS  
DŮLEŽITÉ  
POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ  
POTŘEBU.

RO  
IMPORTANT  
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI  
ULTERIOARE.



HE

חשוב  
קראו בעיון רב ושמרו לעיון בעתיד.

AR

هام  
اقرأ بتمعن واحفظه لمراجعتة مستقبلا.

**EN** Non-contractual photos **FR** Photos non contractuelles **DE** Fotos nicht bindend **NL** Niet-contractuele foto's **ES** Fotografías no contractuales **IT** Foto non contrattuali **PT** Fotografias não contratuais **SV** Bilderna kan avvika från den faktiska produkten **DA** Ikke-kontraktlige billeder **FI** Kuvat eivät ole sitovia **NO** Bilder kan avvike fra det faktiske produkt **EL** Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν **TR** Fotoğraflar bağlayıcı değildir **PL** Użyte zdjęcia służą tylko do prezentacji jako przykład **RU** Фотография может отличаться от товара **UK** Фотографії, які не тягнуть договірних зобов'язань **HR** Neobvezujuće fotografije **SK** Skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť **BG** Извъндоговорни снимки **HU** Tájékoztató jellegű fotók **SL** Nepogodbene fotografije **ET** Lepinguvälised pildid **CS** Nesmluvní fotografie **RO** În funcție de model **HE** תמונות לא חוזיות **AR** الصور غير التعاقدية

EN  
INSTRUCTIONS FOR USE

FR  
MODE D'EMPLOI

DE  
GEBRAUCHSANWEISUNG

NL  
GEBRUIKSAANWIJZING

ES  
INSTRUCCIONES DE USO

IT  
ISTRUZIONI D'USO

PT  
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

SV  
ANVÄNDARINSTRUKTIONER

DA  
BRUGSANVISNING

FI  
KÄYTTÖOHJEET

NO  
BRUKSANVISNING

EL  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

TR  
KULLANIM TALIMATLARI

PL  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

RU  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

UK  
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

HR  
UPUTSTVO ZA UPORABU

SK  
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE

BG  
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

HU  
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

SL  
NAVODILA ZA UPORABO

ET  
KASUTUSJUHEND

CS  
INSTRUKCE K POUŽITÍ

RO  
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

HE  
הוראות שימוש

AR  
لإم عتس إلإ تاميل عت

# Index



11



12



14



16



18



27



31



36



42



50





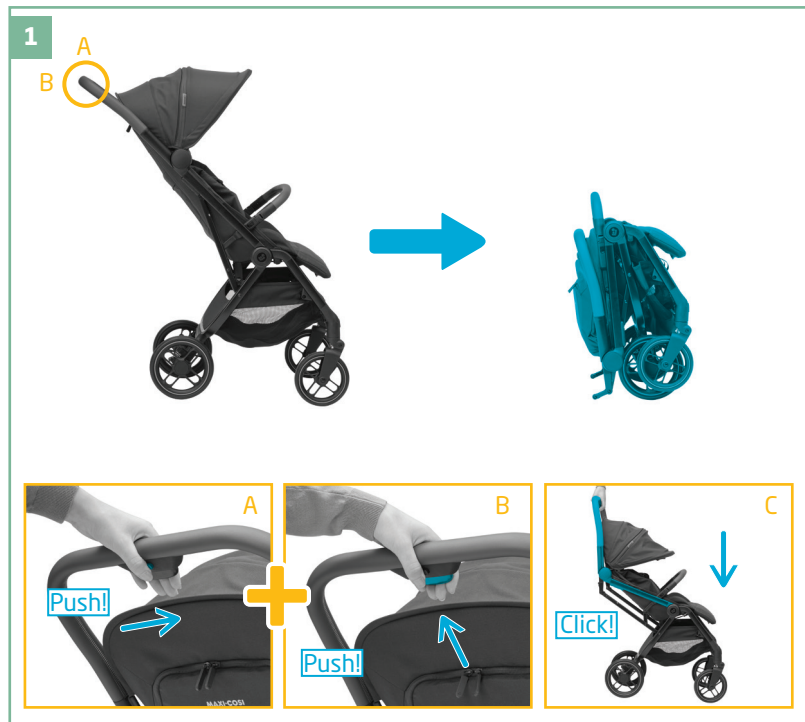
EN Assembling  
 FR Montage  
 DE Montage  
 NL Montage  
 ES Montaje  
 IT Montaggio  
 PT Montagem  
 SV Montering  
 DA Montering  
 FI Asennus  
 NO Montering  
 EL Συναρμολόγηση  
 TR Montaj

PL Montaż  
 RU Сборка  
 UK Монтаж  
 HR Sastavljanje  
 SK Montáž  
 BG Монтиране  
 HU Szerelés  
 SL Montaža  
 ET Komplekteerimine  
 CS Montáž  
 RO Asamblar  
 HE הרכבה  
 AR التجميع





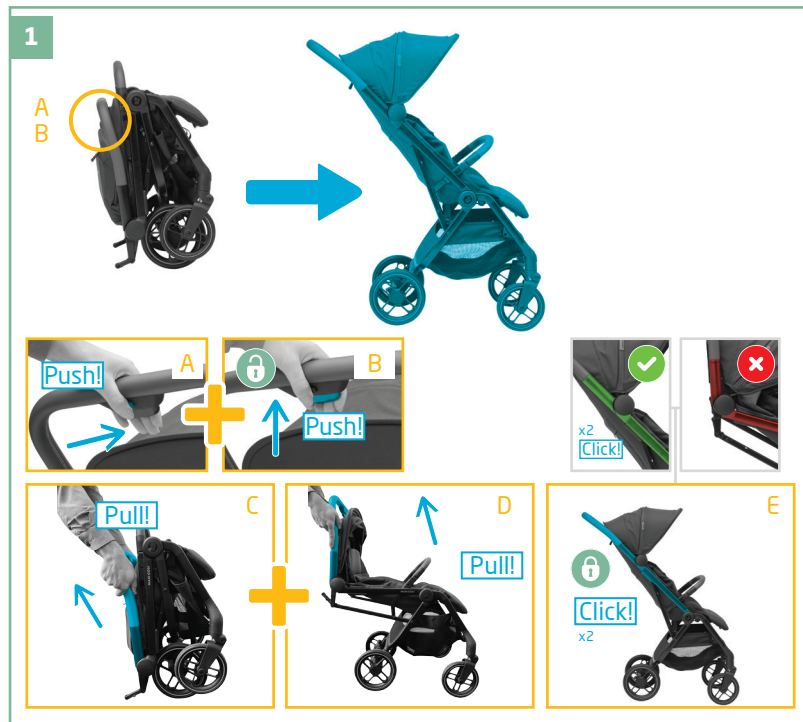
EN	Folding	PL	Składanie
FR	Pliage	RU	Складывание
DE	Zusammenfalten	UK	Складання
NL	Invouwen	HR	Sklapanje
ES	Plegado	SK	Skladanie
IT	Chiusura	BG	Сгъване
PT	Fecho	HU	Összecsukás
SV	Ihopfälld	SL	Zlaganje
DA	Sammenfoldning	ET	Kokkupanemine
FI	Kokoon taittaminen	CS	Skládání
NO	Sammenlegging	RO	Pliere
EL	Κλείσιμο	HE	קיפול
TR	Katlanma	AR	الطيّ





EN Unfolding  
 FR Dépliage  
 DE Aufklappen  
 NL Uitvouwen  
 ES Desplegado  
 IT Apertura  
 PT Abertura  
 SV Fälla upp  
 DA Udfoldning  
 FI Kasaaminen  
 NO Oppsetting  
 EL Άνοιγμα  
 TR Açılma

PL Rozkładanie  
 RU Раскладывание  
 UK Розкладання  
 HR Rasklapanje  
 SK Rozkladanie  
 BG Разгъване  
 HU Szétnyitás  
 SL Razpiranje  
 ET Avamine  
 CS Rozkládání  
 RO Depliere  
 HE פתיחה  
 AR البسط





EN	Use	PL	Użytkowanie
FR	Usage	RU	Использование
DE	Verwendung	UK	Використання
NL	Gebruik	HR	Uporaba
ES	Uso	SK	Použitie
IT	Utilizzo	BG	Употреба
PT	Utilização	HU	Használat
SV	Användning	SL	Uporaba
DA	Brug	ET	Kasutamine
FI	Käyttö	CS	Použití
NO	Bruk	RO	Folosire
EL	Χρήση	HE	שימוש
TR	Kullanım	AR	الاستخدام



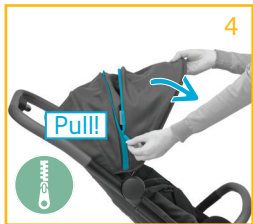
1



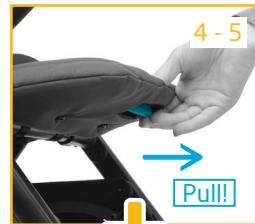
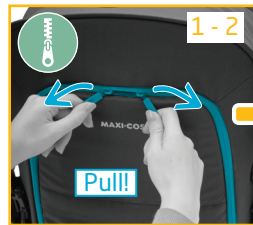




2



3





4

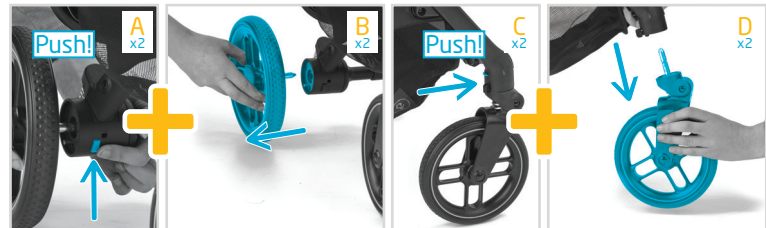
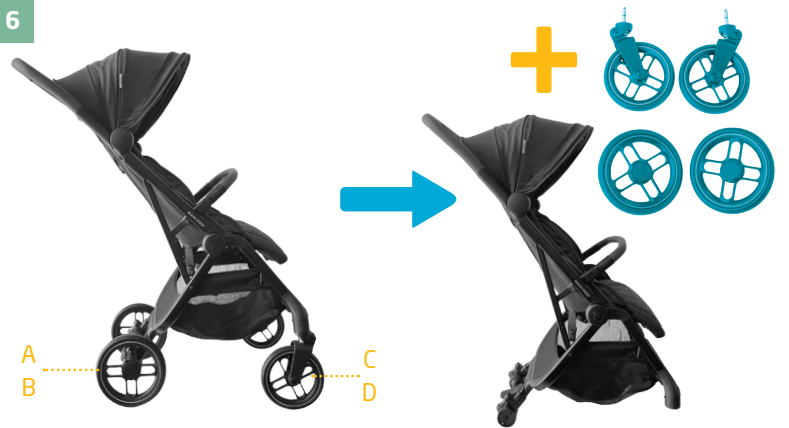




5

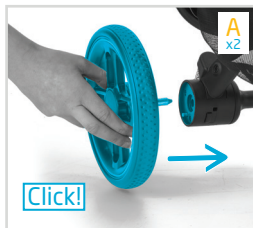
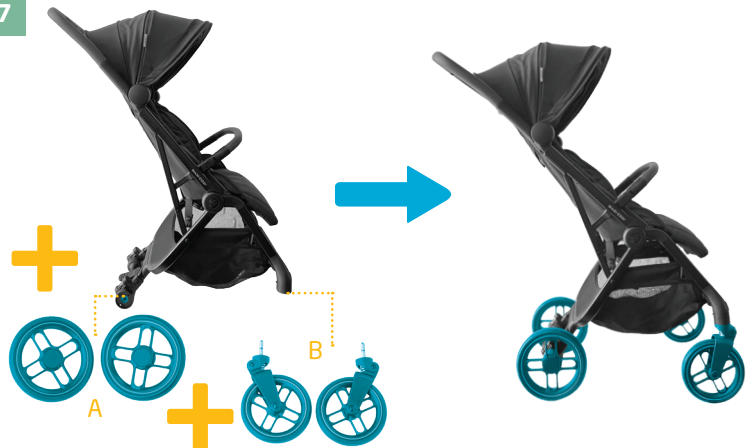


6





7



EN	Child installation	PL	Umieszczanie i zabezpieczenie dziecka
FR	Installation de l'enfant	RU	Размещение ребенка
DE	Anschnallen des Kindes	UK	Розміщення дитини
NL	Plaatsen van het kind	HR	Stavljanje djeteta
ES	Instalación del niño	SK	Inštalácia pre deti
IT	Accomodare il bambino	BG	Монтиран продукт за деца
PT	Instalação da criança	HU	Gyermek behelyezése
SV	Placera barnet	SL	Namestitev otroka
DA	Barneinstallation	ET	Lapse paigutamine
FI	Lapsen asettaminen	CS	Umístění dítěte
NO	Plassering av barnet	RO	Introducerea copilului
EL	Τοποθέτηση του παιδιού	HE	הושבת הילד
TR	Çocuğun yerleştirilmesi	AR	تنصيب الطفل

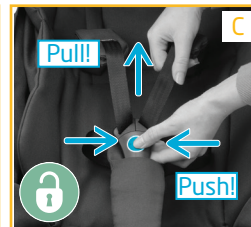


1

0 M / Max 22 kg

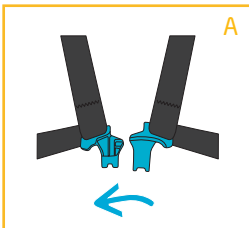


2





3



EN Accessories sold separately

FR Accessoires vendus séparément

DE Separat erhältliches Zubehör

NL Accessoires worden apart verkocht

ES Accesorios que se venden por separado

IT Accessori venduti separatamente

PT Acessórios vendidos separadamente

SV Tillbehör säljs separat

DA Tilbehør der sælges separat

FI Erikseen myytävät lisävarusteet

NO Tilleggsutstyr som selges separa

EL Εξαρτήματα που πωλούνται χωρι

TR Aksesuarlar ayrı satılır

PL Akcesoria sprzedawane oddziel

RU Аксессуары продаются отдельно

UK Аксесуари продаються окремо

HR Dodaci se prodaju zasebno

SK Príslušenstvo sa predáva zvlášť

BG Аксесоарите се продават отделно

HU Külön forgalmazott kellékek

SL Dodatki naprodaj posebej

ET Lisatarvikuid müüakse eraldi

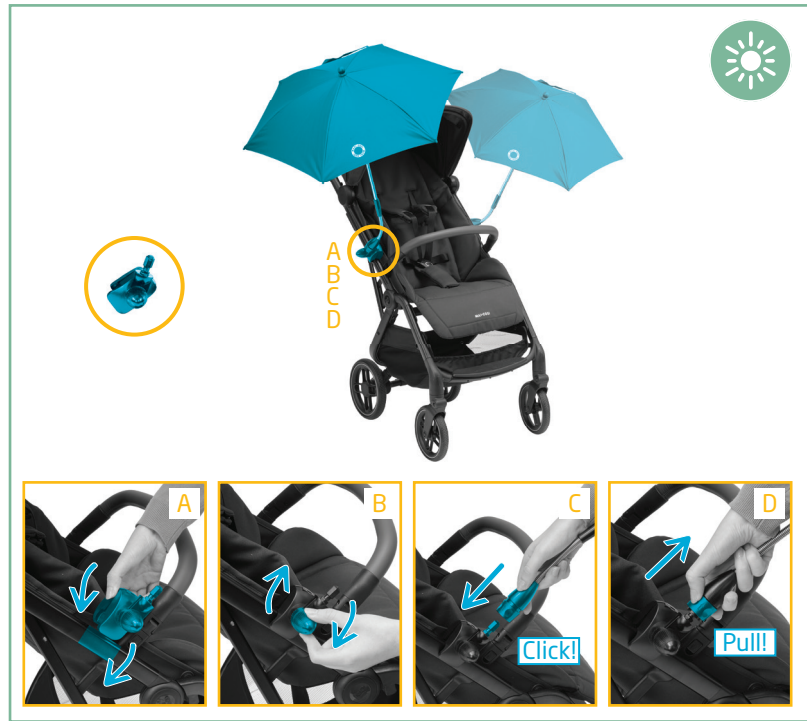
CS Doplnky prodávané samostatně

RO Accesorii vândute separat

HE אביזרים הנמכרים בנפרד

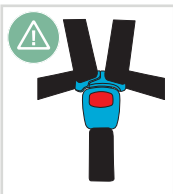
AR الملحقات المباعة بشكل منفصل







0 M < 15 kg







EN Stroller + carrycot

FR Poussette + nacelle

DE Kinderwagen + Kinderwagenaufsatz

NL Wandelwagen + reiswieg

ES Cochecito + capazo

IT Passeggino + navicella

PT Carrinho + alcofa

SV Barnvagn + liggkorg

DA Klapvogn + babylift

FI Rattaat + vauvan kantokass

NO Vogn + bærebag

EL Καρότσι + πορτ-μπεμπέ

TR Puset + port bebe

PL Wózek + gondola

RU Коляска + переносная колыбель

UK Коляска + переносна колиска

HR Kolica + košara

SK Kočík + vanička

BG Количка + Бебешко кошче

HU Babakocsi + mózeskosár

SL Otroški voziček + košara

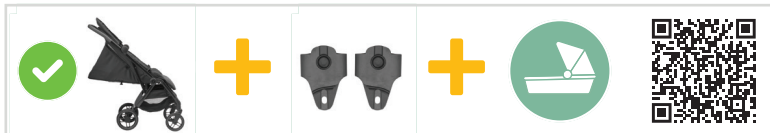
ET Lapsevanker + kandekorv

CS Kočárky + vanička

RO Cărucior + coșuleț pentru copii

HE סל שכיבה + סיוולון

AR عربية أطفال + سرير أطفال محمول



EN For up-to-date unique compatibilities please check online - Do not use other products

FR Pour les compatibilités uniques et à jour, veuillez vérifier en ligne - N'utilisez pas d'autres produits

DE Konsultieren Sie unsere Website nach aktualisierten kompatiblen Artikeln - Verwenden Sie keine anderen Produkte

NL Kijk online voor unieke up-to-date compatibiliteit - Gebruik geen andere producten

ES Consultar en línea la actualización de los elementos compatibles - No utilizar otros productos

IT Per le compatibilità esclusive aggiornate vi preghiamo di verificare online - Non utilizzare altri prodotti

PT Para as compatibilidades únicas atualizadas, verifique online - Não utilize outros produtos

SV För aktuella, unika kompatibiliteter, se efter online - Använd inte andra produkter

DA Tjek online for aktuelle, unikke kompatibiliteter - Anvend ikke andre produkter

FI Katso ajantasaiset yksilölliset yhteensopivuudet verkosta - Älä käytä muita tuotteita

NO For oppdaterte unike kompatibiliteter, sjekk på nettstedet - Ikke bruk andre produkter

EL Για ενημερωμένα μοναδικά συμβατά προϊόντα παρακαλούμε ελέγξτε στο διαδίκτυο - Μην χρησιμοποιείτε άλλα προϊόντα

TR Güncel özel uyumluluklar için lütfen İnternet üzerinden kontrol edin - Başka ürünler kullanmayın

PL Aby uzyskać aktualną, niepowtarzalną zgodność, należy sprawdzić w Internecie - Nie używać innych produktów

RU Актуальную информацию об уникальной совместимости см. онлайн - Не используйте другие продукты

UK Актуальну інформацію про унікальну сумісність див. онлайн - Не використовуйте інші продукти

HR Najnovije jedinstvene značajke kompatibilnosti potražite na mreži - Ne upotrebljavajte druge proizvode

SK Aktuálne informácie o jedinečných kompatibilných možnostiach nájdete na webe - nepoužívajte iné produkty

BG Проверете онлайн за актуални уникални опции за съвместимост - не използвайте други продукти

HU A naprakész egyedi kompatibilitási jellemzők ügyében tekintse meg az online erőforrásokat - Ne használjon egyéb termékeket

SL Posodobljene edinstvene podatke o združljivosti preverite na spletu - ne uporabljajte drugih izdelkov

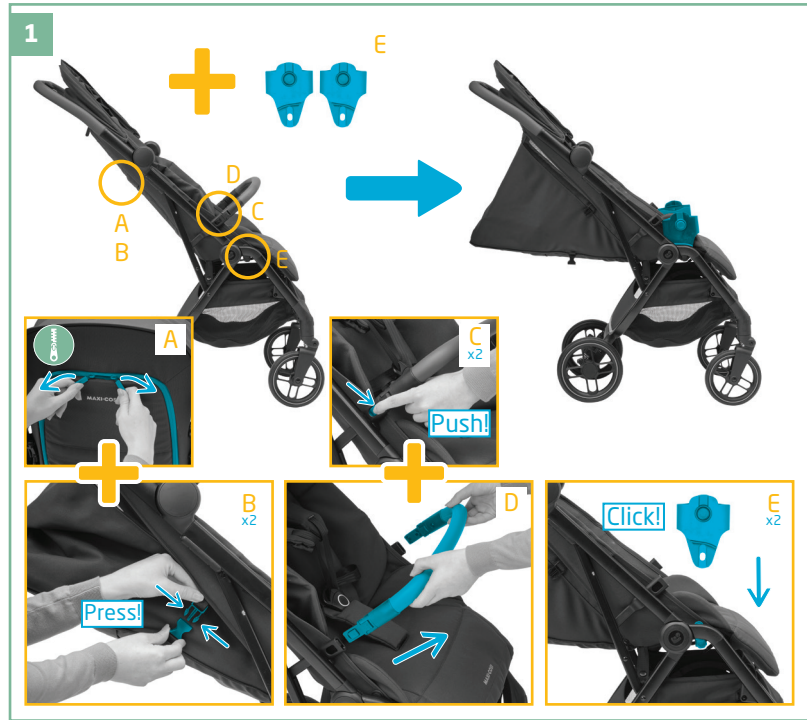
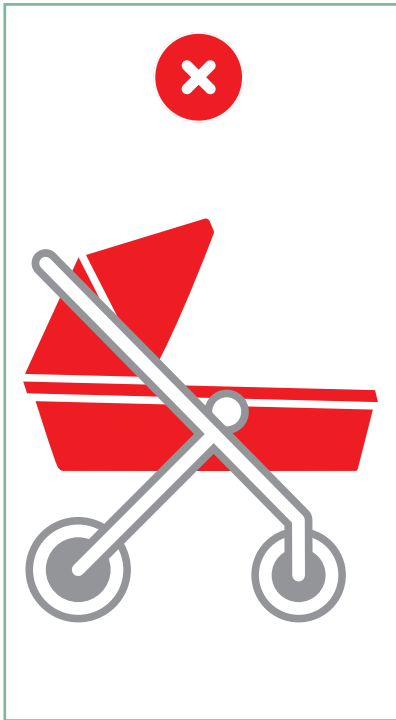
ET Ajakohaste unikaalseid ühilduvuste kohta kontrollige online - ärge kasutage muid tooteid

CS Aktualizovaný seznam jedinečných kompatibilních produktů vyhledejte prosím online - Jiné výrobky nepoužívejte

RO Pentru compatibilități unice actualizate, verificați online - Nu utilizați alte produse

HE לקבלת מידע מעודכן על יכולות תאימות ייחודיות, נפשו באינטרנט - אל השתמשו במוצרים אחרים

AR لتحديث التوافق الفريد ، يرجى التحقق عبر الإنترنت - لا تستخدم منتجات أخرى.







EN Stroller + car seat

FR Poussette + siège auto

DE Kinderwagen + Babyschale

NL Wandelwagen + autozitje voor baby's

ES Cochecito + silla de auto

IT Passeggino + seggiolino auto

PT Carrinho + cadeira auto

SV Barnvagn + babyskydd

DA Klapvogn + babysæde

FI Rattaat + vauvan turv

NO Vogn + bilsete for babyer

EL Καρότσι + κάθισμα αυτοκινήτου

TR Puset + oto güvenli koltuğu

PL Wózek + fotelik samochodowy

RU Коляска + автокрес

UK Коляска + автокрісло

HR Kolica + auto sjedalica za bebu

SK Kočík + detská autosedačka

BG Количка + Детска седалка за кола

HU Babakocsi + gyermek biztonsági

SL Otroški voziček + otroški avtosedež

ET Lapsevanker + lapse autoiste

CS Kočárek + dětská autosedačka

RO Cărucior + scaun automobil pentru co

HE סיוולון + מושב

AR عربة الأطفال + كرسي أوتوماتيكي للرضع



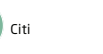
Ref Kit 8493057110



Ref Kit 98820001



All (excluding Citi)



Citi



EN For up-to-date unique compatibilities please check online - Do not use other products

FR Pour les compatibilités uniques et à jour, veuillez vérifier en ligne - N'utilisez pas d'autres produits

DE Konsultieren Sie unsere Website nach aktualisierten kompatiblen Artikeln - Verwenden Sie keine anderen Produkte

NL Kijk online voor unieke up-to-date compatibiliteit - Gebruik geen andere producten

ES Consultar en línea la actualización de los elementos compatibles - No utilizar otros productos

IT Per le compatibilità esclusive aggiornate vi preghiamo di verificare online - Non utilizzare altri prodotti

PT Para as compatibilidades únicas atualizadas, verifique online - Não utilize outros produtos

SV För aktuella, unika kompatibiliteter, se efter online - Använd inte andra produkter

DA Tjek online for aktuelle, unikke kompatibiliteter - Anvend ikke andre produkter

FI Katso ajantasaiset yksilölliset yhteensopivuudet verkosta - Älä käytä muita tuotteita

NO For oppdaterte unike kompatibiliteter, sjekk på nettstedet - Ikke bruk andre produkter

EL Για ενημερωμένα μοναδικά συμβατά προϊόντα παρακαλούμε ελέγξτε στο διαδίκτυο - Μην χρησιμοποιείτε άλλα προϊόντα

TR Güncel özel uyumluluklar için lütfen İnternet üzerinden kontrol edin - Başka ürünler kullanmayın

PL Aby uzyskać aktualną, niepowtarzalną zgodność, należy sprawdzić w Internecie - Nie używać innych produktów

RU Актуальную информацию об уникальной совместимости см. онлайн - Не используйте другие продукты

UK Актуальну інформацію про унікальну сумісність див. онлайн - Не використовуйте інші продукти

HR Najnovije jedinstvene značajke kompatibilnosti potražite na mreži - Ne upotrebljavajte druge proizvode

SK Aktuálne informácie o jedinečných kompatibilných možnostiach nájdete na webe - nepoužívajte iné produkty

BG Проверете онлайн за актуални уникални опции за съвместимост - не използвайте други продукти

HU A naprakész egyedi kompatibilitási jellemzők ügyében tekintse meg az online erőforrásokat - Ne használjon egyéb termékeket

SL Posodobljene edinstvene podatke o združljivosti preverite na spletu - ne uporabljajte drugih izdelkov

ET Ajakohaste unikaalseid ühilduvuste kohta kontrollige online - ärge kasutage muid tooteid

CS Aktualizovaný seznam jedinečných kompatibilních produktů vyhledejte prosím online - Jiné výrobky nepoužívejte

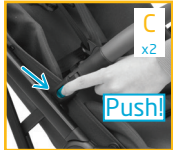
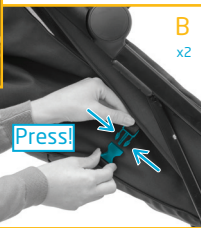
RO Pentru compatibilități unice actualizate, verificați online - Nu utilizați alte produse

HE לקבלת מידע מעודכן על יכולות תאימות ייחודיות, נפשו באינטרנט - אל תשתמשו במוצרים אחרים

AR لتحديث التوافق الفريد، يرجى التحقق عبر الإنترنت - لا تستخدم منتجات أخرى.

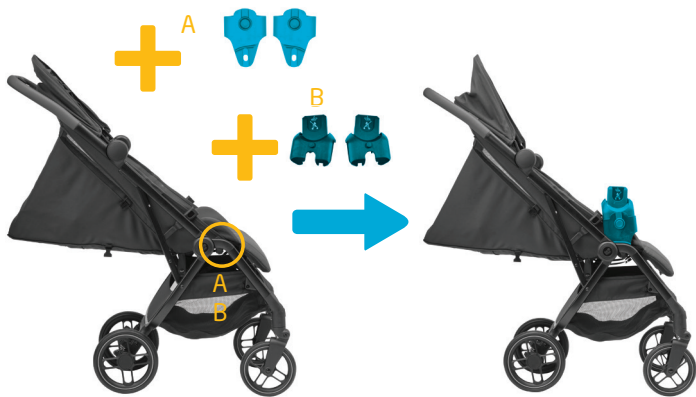


1





2



3



4









EN	Washing	PL	Czyszczenie
FR	Lavage	RU	Чистка
DE	Reinigung	UK	Прання
NL	Reinigen	HR	Pranje
ES	Lavado	SK	Pranie
IT	Lavaggio	BG	Почистване
PT	Lavagem	HU	Mosás
SV	Tvättråd	SL	Pranje
DA	Vask	ET	Pesemine
FI	Pesu	CS	Praní
NO	Rengjøring	RO	Spălare
EL	Πλύσιμο	HE	כביסה
TR	Yıkama	AR	غسل







# Soho

0 M – <48 M / Max 22 kg\*

## DOREL FRANCE S.A.S.

Z.I. - 9 bd du Poitou  
BP 905  
49309 Cholet Cedex  
FRANCE

## DOREL BENELUX

P.O. Box 6071  
5700 ET Helmond  
NEDERLAND

## DOREL UK Ltd.

2nd Floor, Building 4  
Imperial Place  
Maxwell Road  
Borehamwood, Herts  
WD6 1JN  
UNITED KINGDOM

## DOREL GERMANY GMBH

Lintgasse 9,  
50667 Köln  
DEUTSCHLAND

## DOREL ITALIA S.P.A.

Via Verdi, 14  
24060 Telgate  
(BG)  
ITALIA

## DOREL HISPANIA S.A.U.

Edificio Barcelona Moda Centre  
Ronda Maiols, 1  
Planta 3ª, local 340  
08192 Sant Quirze del Vallès  
ESPAÑA

## DOREL PORTUGAL

Rua Pedro Dias, 25  
4480-614 Rio Mau  
(VDC)  
PORTUGAL

## DOREL JUVENILE

SWITZERLAND S.A.  
Chemin de la Colice 4  
1023 Crissier  
SWITZERLAND / SUISSE

## DOREL POLSKA Sp. z o.o.

ul. Inwestycyjna 14  
41-208 Sosnowiec



*Per conferma, consulta  
il regolamento comunale*

[maxi-cosi.com](http://maxi-cosi.com)

014191902C